

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. Promoción Económica	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. Promoción Exterior y Turismo	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 Promoción Exterior y Turismo.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitateko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresa arloan lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: ekintzailtza eta azelerazioa; berrikuntza eta lehiakortasuna; erakartzea eta interkonexioa; lurralde-oreka, eta talentua eta ezagutza; hori guztia, balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

2030 Turismo Estrategia berriarekin, Bilbo Bizkaia bere ikuspegi estrategikoa zehazten du sektorearen barruan, non nazioarteko erreferente berdingabea izan nahi baitu, bere nortasun propioagatik, aintzatasunagatik eta eraldatzeko duen gaitasunagatik. Hala, Bilbo-Bizkaia turismoaren garapen jasangarriaren aldeko apustua egiten du, eta, horretarako, lurralde-oreka eta pertsonen ongizatea sustatu nahi ditu, elkarlaneko turismo-ekosistema baten bidez. Horrela, Bilbo-Bizkaia bisitariak eta talentua erakartzeko motorra izateko asmoa du, lurralde osoan eragin sozioekonomikoa izateko.

Herlburu orokorren arabera, honako hauek izan dira Kanpo Sustapen eta Turismo zerbitzuaren helburuak 2020an:

- Kanpoan Bizkaia irudia sustatzen duten nazioarteko ekitaldiak planifikatzea eta antolatzen laguntzea.
- Harremanak ezartzea eta proiektuak garatzea nazioarteko erreferentziazko erakunde, eskualde, sare eta/edo zentroekin, Bizkaia irudia atzerrian indartzeko eta Bizkaia errentat aukerak sortzeko.
- Beste eragile eta erakunde batzuekin lankidetzak-akordioak proposatzea,

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral basada en cinco ejes estratégicos: emprendimiento y aceleración, innovación y competitividad, atracción e interconexión, equilibrio territorial y talento y conocimiento; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

Con la nueva Estrategia de turismo 2030, Bilbao Bizkaia define su visión estratégica compartida por el sector en el que Bilbao Bizkaia aspira a posicionarse como un referente internacional, único por su identidad propia, diversidad y su capacidad de transformación. Así, Bilbao Bizkaia apuesta por el desarrollo sostenible del turismo, fomentando el equilibrio territorial y el bienestar de las personas mediante un ecosistema turístico cooperador. Con ello, Bilbao Bizkaia proyecta ser un motor de atracción de visitantes y de talento, generando impacto socioeconómico en todo el territorio.

En base a los objetivos generales, los objetivos del servicio de Promoción Exterior y Turismo durante el 2022 han sido:

- Planificar y colaborar en la organización de eventos de carácter internacional que promuevan la imagen de Bizkaia en el exterior.
- Establecer relaciones y desarrollar proyectos con entidades, regiones, redes y/o centros de referencia internacionales que fortalezca la imagen de Bizkaia en el exterior y generen oportunidades para Bizkaia.
- Proponer acuerdos de colaboración con otros agentes y entidades para el desarrollo de



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. Promoción Económica	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. Promoción Exterior y Turismo	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 Promoción Exterior y Turismo.
nazioartekotzeko eta turismorako baterako jarduerak garatzeko.	actuaciones conjuntas de internacionalización y turismo.	
- Bizkaiko turismo-estrategia eta lurraldea posizionatzeko estrategia diseinatzea eta garatzea. - Bizkaiko turismo-sektorea sustatu eta sustatzeko jarduerak bultzatu eta garatzea.	- Diseñar y desarrollar la estrategia de turismo de Bizkaia y la estrategia de posicionamiento turístico del Territorio. - Impulsar y desarrollar las actividades correspondientes a la promoción y el fomento del sector turístico de Bizkaia.	
2022an, Kanpo Sustapen eta Turismo Zerbitzuak honako laguntza hauek izapidetu ditu, norgehiagokako prozeduren bidez:	En este sentido, el servicio de Promoción Exterior y Turismo ha tramitado, durante el año 2022, las siguientes ayudas mediante procedimientos de concurrencia competitiva:	
Turismoa garatzeko programa Bilbao-Bizkaia jomugan:	Programa de Desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia:	
Foru-dekretu hau Bilbo Bizkaia 2030erako Turismo Estrategia berriaren ikuspegia eta helburu estrategikoak bultzatzeko tresna bat da, lurraldeko turismo-ekosistemarekin batera jardutekoa. Horregatik, jarduketa arlo hauek aurreikusten ditu:	Este decreto foral, es un instrumento para impulsar la visión y los objetivos estratégicos de la nueva Estrategia de Turismo 2030 de Bilbao Bizkaia conjuntamente con el ecosistema turístico del territorio. Es por ello que las áreas de actuación son:	
1. arloa: Kudeaketa turistikoko ekosistema indartzea.	Área 1: Refuerzo del ecosistema de gestión turística.	
2. arloa: Bilbo Bizkaiko turismo-baliabideak indartzea.	Área 2: Potenciación de los recursos turístico de Bilbao Bizkaia.	
3. arloa: Bilbo Bizkaiko turismo-produktuak sendotzea.	Área 3: Consolidación de los productos turísticos de Bilbao Bizkaia.	
4. arloa: Ekosistema jasangarri baterako proiektuak sustatzea.	Área 4: Impulso de proyectos para un ecosistema turístico sostenible.	
5. arloa: Sektorearen lehiakortasuna hobetzea.	Área 5: Mejora de la competitividad sectorial.	
6. arloa: Helmuga turistikoa digitalizatzea.	Área 6: Digitalización del destino.	
7. arloa: Bisitarientzako arreta hobetzea.	Área 7: Mejora de la atención al visitante.	
8. arloa: Sustapen turistikoa merkatuetan.	Área 8: Promoción turística en mercados.	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. <i>Promoción Económica</i>	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. <i>Promoción Exterior y Turismo</i>	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 <i>Promoción Exterior y Turismo.</i>

Maiatzaren 24ko 78/2022 Foru Dekretuaren bidez 778.028,83 euroko zenbatekoa esleitu da, guztira 76 proiekturi laguntzeko.

Bizkaian turismoa erakartzeko ekitaldiak garatzeko programa:

Bilbao Bizkaiak bisitariak eta talentua erakartzeko motorra izan nahi du, lurralde osoan eragin sozioekonomikoa sortuz

Helburuak:

- Lurralde osoan zehar banatutako erreferentziatzko ekitaldien ekoizpena babestea.
- Ekitaldien tokiko industria indartzea, negozio-aukerak eskainiz.

Maiatzaren 3ko 64/2022 Foru Dekretuaren bidez 518.483,74 euroko zenbatekoa esleitu da, guztira 76 proiekturi laguntzeko.

2022an, honako laguntza hauek izapidetu dira norgehiagokako prozeduren bidez:

Mugikortasun turistiko iraunkorra garatzeko programa:

Dekretu honen helburua da helmuga geografikoki desestacionalizatzea eta turismo-fluxuak lurraldean zehar banatzea. Beraz, funtsezkoa da turismo-baliabideak sustatzeko estrategia bat garatzea, baliabide horiek sakabanatuta daudela kontuan hartuta eta seinaleztapen turistikoak bisitariei orientazioa erraztuko diela bermatuta, ahal den neurrian ibilbide eta korridore turistiko iraunkorrak sortuz Bizkaia osoan zehar.

Mediante el Decreto Foral, 78/2022, de 24 de mayo, se han adjudicado un total de 778.028,83 euros, para el apoyo de 76 proyectos.

Programa de Desarrollo realización de eventos de de atracción turística en el Territorio de Bizkaia:

Bilbao Bizkaia aspira a ser un motor de atracción de visitantes y de talento, generando impacto socioeconómico en todo el territorio.

Se pretende:

- Apoyar la producción de eventos de referencia distribuidos a lo largo de todo el territorio.
- Fortalecer la industria local de los eventos ofreciendo oportunidades de negocio.

Mediante el Decreto Foral, 64/2022, de 3 de mayo, se han adjudicado un total de 518.483,74 €

Durante el año 2022, se han tramitado las siguientes ayudas mediante procedimientos de libre concurrencia:

Programa de Desarrollo movilidad turística sostenible:

Este Decreto pretende conseguir desestacionalizar el destino geográficamente y permitir que los flujos turísticos se distribuyan a lo largo del Territorio, por tanto, es fundamental desarrollar una estrategia de promoción de los recursos turísticos teniendo en cuenta la dispersión de estos y garantizando que la señalización turística facilite la orientación a las personas visitantes, generando, en la medida de lo posible, rutas y corredores turísticos sostenibles a lo largo de toda Bizkaia.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. Promoción Económica	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. Promoción Exterior y Turismo	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 Promoción Exterior y Turismo.

Apirilaren 26ko 59/2022 Foru Dekretuaren bidez, 142.444,26 euroko zenbatekoa esleitu da, guztira 22 proiekturi laguntzeko.

Lankidetzaren hitzarmenei dagokienez, BECen jarduerak hainbat esparrutan babesten jarraitu da: Bizkaia irudiaren sustapen integrala gauzatzea eta baterako jarduerak egitea.

Bizkaia nazioartean sustatzeko BM-30 erakundearekin batera lan egiten jarraitu da.

Lankidetzaren helburua da zenbait jarduera egitea eta estrategikotzat jotako merkataritzako sustapen-ekitaldietan parte hartzea, Bilbao Bizkaia estatuan eta nazioartean sustatzeko eta kokatzeko formula berri baten ondorioz.

Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Itsasketa Ganberarekin (BMIZIG) hitzarmen bat sinatu da, Bizkaiko Lurralde Historikoaren sustapen osoa egin ahal izateko nazioarte mailan

Jardueren artean, honako hauek nabarmentzen dira: Bizkaia nazioarteko konektibitatea eta presentzia indartzea, eta Bizkaia ekintzailetzaren eta berrikuntzaren erreferente gisa kokatzea.

Bestalde, Bilbao-Ekintza EPELein lankidetzaren hitzarmen bat sinatu da, Bilbao Bizkaia Be Basque turismoaren arloan sustatzeko

Hona hemen lankidetzaren helburuak:

- Bilbo-Bizkaia turismoaren merkatuan presentzia aktiboa sustatzea turismoa sustatzeko interesa duten sektoreak koordinatuz.
- Bilbo-Bizkaiko turismo-eskaintza handitzen eta hobetzen lagundu dezaketen jarduerak guztiak kudeatzea.

Mediante el Decreto Foral 59/2022, de 26 de abril, se han adjudicado un total de 142.444,26 euros para el apoyo de 22 proyectos.

En relación a convenios de colaboración, se han seguido apoyando las actividades del BEC en ámbitos diferentes: la promoción integral de la imagen de Bizkaia y la realización de actividades conjuntas.

Se ha continuado con la colaboración con BM-30 en la promoción de Bizkaia a nivel internacional.

La colaboración se centra en la realización de una serie de actuaciones y en la participación en eventos promocionales en mercados calificados como estratégicos fruto de una nueva fórmula para promocionar y posicionar Bilbao Bizkaia a nivel nacional e internacional.

Se ha suscrito un convenio de colaboración con la Cámara de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao (CCISNB), para la promoción integral del territorio Histórico de Bizkaia en el ámbito internacional.

Entre las actuaciones destacan las siguientes: reforzar la conectividad y presencia internacional de Bizkaia así como posicionar Bizkaia como referente de emprendimiento e innovación.

Por otro lado, con Bilbao-Ekintza, E.P.E.L. se ha suscrito un convenio de colaboración para la promoción turística de Bilbao Bizkaia Be Basque.

Los objetivos de la colaboración son los siguientes:

- Promover la presencia activa de Bilbao-Bizkaia en el mercado turístico, procurando la coordinación de los sectores interesados en el fomento del turismo.
- Gestionar y realizar todas aquellas actividades que puedan beneficiar el incremento y la calidad de la oferta turística de Bilbao-Bizkaia.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. Promoción Económica	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. Promoción Exterior y Turismo	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 Promoción Exterior y Turismo.
- Egitea profesionalen eta negoziogileen turismoa bultzatzea. - Bilboren eta Bizkaiaren irudia estatuan eta nazioartean zabaltzea - Turismoaren industriaren barruan, ekonomiarentzat eta Bilboko eta Bizkaiko gizartearen garapenarentzat emaitza positiboak lortzea	- Fomentar el turismo profesional y de negocios. - Dar a conocer la imagen de Bilbao-Bizkaia en el ámbito estatal e internacional. - Obtener resultados positivos para la economía y el desarrollo de la sociedad bilbaína y vizcaína en su conjunto, dentro de la industria turística.	
2022an, Lezamako Udalarekin hitzarmen bat sinatu da, «Zoladuraren azaleko geruza berritzea. El Vivero tartea. Lezama» lanak egiteko.		En el año 2022, se ha suscrito un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Lezama para la ejecución de los trabajos de “Regeneración superficial del pavimento. Tramo El Vivero. Lezama”.
Sondikako Udalarekin hitzarmen bat sinatu da, «Zoladuraren azaleko geruza berritzea. Pike Bidea tartea. Sondika» lanak egiteko.		Se ha suscrito un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Sondika para la ejecución de los trabajos de “Regeneración superficial del pavimento. Tramo Pike Bidea. Sondika”.
Ondarroako Udalarekin hitzarmen bat sinatu da, “Zoladuraren azaleko geruza berritzea. Ondarroako zeharbidea» lanak egiteko.		Se ha suscrito un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Ondarroa para la ejecución de los trabajos de “Regeneración superficial del pavimento. Travesía de Ondarroa”.
2022an Zuzeneko dirulaguntza eman zaio Enkartur, Enkarterriko Turismo Elkarteari «Ondare Industrial Jaialdia» (Enkarterri, Meatzaldea eta Ezkerraldea) proiekturako, Enkarterri eta Ezkerraldea-Meatzaldea eskualdeen Erakundearteko Plan Estetikoaren barruan.		En el año 2022 ha concedido una subvención directa a la Asociación de Turismo Enkarterri-Enkartur para el proyecto “Ondare Industrial Jaialdia” (Enkarterri, Meatzaldea y Ezkerraldea), enmarcado en el Plan Estreético Interinstitucional de las comarcas de Enkarterri y de Ezkerraldea-Meatzaldea
Gorbeialde Landa Garapenerako Alkarteari eta Urduñako Udalari zuzeneko dirulaguntza eman zaie, Aiaraldeko Erakunde Arteko Planaren barruan turismoa bultzatzeko.		Se ha concedido una subvención directa a la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde y al Ayuntamiento de Orduña para impulsar el turismo en el marco del Plan Interinstitucional de Aiaraldea.
Zuzeneko dirulaguntza eman zaio Bilboko Ostalaritza Goi Eskolari (Holding Hostelería S.A) helmuga turistiko moduan Bilbao Bizkaian kalitatezko esperientzia gastronomiko bereizgarriak sor daitezen bultzatzeko jarduerak finantzatzeko.		Se ha concedido una subvención directa a la Escuela Superior de Hostelería de Bilbao (Holding Hostelería S.A) para financiar actuaciones de impulso a la creación de experiencias gastronómicas diferenciadoras de calidad en Bilbao Bizkaia como destino turístico.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomia Sustatzeko 08. Promoción Económica	08. Kanpo Sustapena eta Turismoa 08. Promoción Exterior y Turismo	432.109 Kanpo Sustapena eta Turismoa 432.109 Promoción Exterior y Turismo.

Zuzeneko dirulaguntza eman zaio Lekeitioko Udalari Santa Katalina Itsasargia turismo-erabilerarako berritzeko.

Se ha concedido una una subvención directa al ayuntamiento de Lekeitio para la renovación del Faro de Santa Catalina para uso turístico.

Zuzeneko dirulaguntza eman zaio Sestaoko Udalari Sestaon Labe Garaiaaren turismo-balorizaziorako eta turismo-kudeaketa bultzatzeko.

Se ha concedido una una subvención directa al ayuntamiento de Sestao para la valorización turística del Horno Alto e impulso a la gestión del turismo en Sestao.

Bilbao-Bizkaiaaren irudia azoken bidez sustatzeari dagokienez, BFAk erakustokia jartzeko nahiz partekatze baliatu izan dituen estatuko azokak egin dira, besteak beste: FITUR, INTUR eta Expovacaciones.

En cuanto a la promoción de la imagen de Bilbao Bizkaia a través de ferias, se han celebrado las habituales ferias estatales a las que la DFB suele acudir, tanto como expositor, como coexpositor, entre las que destaca FITUR, INTUR y Expovacaciones.

Azkenik, Bizkaiko Foru Aldundiaren zeharkako lehentasunen inguruan ezarritako batzordeetan hartu da parte (emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna, gazteria, ingurumena, Bizkaia 21), eta horien planteamenduak hartzen dira kontuan jarduerak egiteko, baita laguntzen egitarauak baloratzeko irizpideak eta informazioa biltzeko eta kudeatzeko irizpideak ere.

Finalmente, se participa en las comisiones establecidas en relación con las prioridades transversales de la Diputación Foral de Bizkaia (igualdad de de oportunidades entre mujeres y hombres, juventud, medioambiente, Bizkaia 21) y se tienen en cuenta sus planteamientos en el desarrollo de actividades, de criterios de valoración de programas de ayudas y de recogida y gestión de la información.